





Tourist Map of Cheongju



# 교통정보 Transportation

청주국제공항 Cheongju International Airport

청주국제공항은 국제공항의 기능을 갖춘 중부권거점공항으로서 김포공항으로부터 165km, 인천국제공항으로부터 205km, 군산공항으로부터 120km 떨어진 국토의 내륙중심부에 위치하고 사통팔달의 교통망을 갖추고 있다.

As a transportation hub in the central region, the Cheongju International Airport is 165km away from Kimpo Airport, 205km from Incheon International Airport and 120km from Gunsan Airport. It has easy access in all directions.

T20km from Gunsan Airport. It has easy access in all directions.

국내선 운항안내 (매일출발) Domestic Flight (Operated every day)

항 공 사 Airlines	제주출발 Departure(Jeju)	청주도착 Arrival(Cheongju)	청주 <i>출</i> 발 Departure(Cheongju)	제주 <i>출</i> 발 Arrival(Jeju)
아시아니항공 Asiana Airlines	_	-	07:40	08:40
대한항공 Korean Airlines	-	-	08:15	09:15
제주항공 Jeju Air	-	-	09:00	09:15
아시아니항공 Asiana Airlines	09:30	10:30	11:00	12:00
대한항공 Korean Airlines	09:50	10:50	11:30	12:30
대한항공 Korean Airlines	13:05	14:05	14:45	15:45
아시아니항공 Asiana Airlines	14:00	15:00	15:30	16:30
대한항공 Korean Airlines	16:20	17:20	18:00	19:00
제주항공 Jeju Air	16:40	17:55	18:35	19:50
대한항공 Korean Airlines	19:30	20:30	-	-
아시아니항공 Korean Airlines	20:00	21:00	-	-
제주항공 Jeju Air	20:10	21:25	-	-

제수항공 Jeju Air 20:10 21:25 - 항공운항일정은 변경될 수 있습니다. Flight schedule may change without noti

항 공 사 Airlines 노 선 Route 편명 Flight No.

대한형공 Korean Airlines 상해Shanghai KEB72
아사아나항공 Asiana Airlines 북경 Beijing 02374
중고통향광 China Eastern Airlines 상해Shanghai MJ5046
중고통향광 China Southern Airlines 상해Shanghai (2780)
중고급병항공 China Southern Airlines 상해Shanghai (2780)
장고급병항공 China Southern Airlines 장사 Changsha

🥅 항공사 안내 Airline Information

항 공 사Airlines	전 화번 호 Phone
대한항공 Korean Airlines	043) 210-6501~3, 213-2107
아시아나항공 Asiana Airlines	043) 210-6504, 214-6416~8
제주항공 Jeju Air	043) 213-1813
중국동방항공 China Eastern Airlines	043) 213-5235~8, 042) 471-0335
중국남빙항공 China Southern Airlines	043) 213-2080, 042) 471-9070
홍콩항공 HongKong Airlines	하나투어(예약) HANA Tour (For Reservation) (143) 292-3800 대한왕공(발권) Koreen Arlines (For Tideeting) (143) 213-2107

🧰 고속버스 운항안내 Express Bus Timetables

05:40 (고속) 첫차 / 23:30 (심위) 막차			06:00 (고속) 첫차 / 21:55 (우등) 막차			
05:40 (Economy) First / 23:30 (Night Premium) Last			06:00 (Economy) First / 21:55 Premium) Last			
	청주─대구(서대구경유) • 2시간 30분소요, 1일 12회 Cheongju-Daegu(Via West Daegu) •2hr. and 30min, 12 times/day			청주 <b>~상봉 •1</b> 시간 50분소요, 2시간 간격운행, 1일 7회 Cheongju-Sangbong •1hr. and 50min, Every 2hr. 7 times/day		
06:40 (		07:30 (우등)	0830 (고속)	06:10 (고속)	08:10 (우등)	10:10 (고속)
06:40 (Pro		07:30 (Premium)	08:30 (Economy)	06:10 (Economy)	08:10 (Premium)	10:10 (Economy)
10:00 (	우등)	11:00 (우등)	12:00 ( <b>교</b> 속)	12:10 (고속)	14:10 (우등)	16:10 (고속)
10:00 (Pr	emium)	11:00 (Premium)	12:00 (Economy)	12:10 (Economy)	14:10 (Premium)	16:10 (Economy)
13:40 (Pr		14:40 (우등) 17:10 (Premium)	15:40 (고속) 15:40 (Economy)	19:10 (고속) 17:10 (Economy)		

청주-창원 ·3시간10분소요, 1일 3회 Cheorgiu-Changvon -3hr. and 10hini, 3 times day 08:00 (우등) 12:00 (우등) 16:30 (우등) 08:00 (Premium) 12:00 (Premium) 16:30 (Premium)





•본 지도는 축적과 관계없이 청주의 위치, 방향, 지형등을 알기쉽게 표시한 것입니다. (본 지도는 2008년 기준입니다. (본 지도는 2008년 기준입니다. (부 자도는 2008년 기준입니다. (보 지도는 2008년 기준입니다. (보 지도는 2008년 기준입니다. (모 지도는 3008년 기준입니다. (모 지도는 2008년 기준입니다. (고 지문) 기준입니다. (모 지도는 2008년 기준입니다. (모 지도는 2008년 기준입니다. (모 지도는 2008년 기준입니다. (고 지문) 기준입니다. (모 지도는 2008년 기준입니다. (고 지문) 기문입니다. (고 지문) 기문입니

# **색인목록** INDEX List

# 🧪 🕹 공항·역·터미널 Airport Station Terminal

• 청주고속버스터미널 Cheongju Express Bus Terminal (043-238-8880) ··· C5
• 시외버스터미널 Intercity Bus Terminal (043-234-6543) ········ D5
• 공항물류센터 Airport Logistics Center (043-210-6114) ····· E2
• 청주국제공항 Cheongju International Airport (043-210-6114) ···· F1
• 오근장역 Ogeunjang Station (043-211-6403) ···· E2
• 청주역 Cheongju Station (043-236-8315) ··· E2

# **❖ 관광호텔** Tourist Hotel

• 라마다 플라지청주호텔 Ramada Pleza Creorgju Hotel (043-290-1000) ····F3
• 갤러리관광호 텔 Gallery Tourist Hotel (043-267-1121) ·········E4
• 백제관광호텔 Baakje Tourist Hotel (043-236-7979)··········C5
• 뉴베라 관광호텔 Newvera Tourist Hotel (043-285-8181) ····C5
• 리호관광호텔 Riho Tourist Hotel (043-283-8800) ··········C5
• 명암파크관광호텔 Myorgam Park Tourist Hotel (043-257-7451)····H4

# 관광지 Tourist Resort

# ♣ 관공서 Goverment and Public Offices

· 충북경찰정 Chung buk Provincial Police Agency (043-215-0112)…F3 · 청작(Na Mark Mark) Bukid Out, Rubic Possector's Olice (043-289-4000, 29-714) …E6 · 충북여생발전센터 Chungbuk Womer's Development Center (043-220-5821) …G6 · 청주시청 Cheongju City Hall (043-200-2114) …F4 · 충청북도 도청 Chungcheongbuk-do Provincial Government (043-220-2114) …F5

# 🦆 병원·학교·방송국 Hospital School Broadcasting Stion

• 하나병원 Hana Hospital (043-230-6114) ··· •참사랑병원 Chamsarang Hospital (043-298-9100) ......F6 • 도립노 인전문병원 Chungbuk Province Gerialic Hospital (043-298-9011) …F6 • 청주병원 Cheongju Hospital (043-220-1234) ····· • 청주의료원 Cheongju Medical Center (043-279-2300) ······E5 •충북대학교병원 Chungbuk University Hospital (043-269-6114) ·····E5 • 최병원 Chai Haspital (043-264-0751)… • 한국병원 Hankuk General hospital (043-222-7000)···· •효성병원 Hyoseong Hospital (043-221-5000) · • 서원대학교 Seowon University (043-299-8114)… • 충북대학교 Chungbuk University (043-261-2114) · • 공군사관학교 Air Force Academy (043-290-6114) · • 청주대학교 Cheangju University (043-229-8114) ···· • 청주교육대학교 Cheanaju National University of Education (043-299-0800) F6 • 청주MBC Munhwa Broadcasting Corporation (043-229-7114) …D6 •청주KBS Korea Broadcasting System (043-260-7100) ······D6 · 청주CJB Cheorgju Broadcasting System (043-265-7000) …E5 • HCN충북방송 HCN Chungtuk Cable (070-8100-1700) …G7

# ♣ 문화유적지 Cultural Assets

•청용사 Cheangyongsa Temple (043-233-6078) ......B6 • 연호사 Yeonhwasa Temple (043-231-3807)… • 보살사 Bosalsa Temple (043-297-7526) • 관음사 Gwaneumsa Temple (043-256-6254) • 용화사 Yonghwasa Temple (043-274-2159) • • 명장사 Myungjangsa Temple (043-223-0322) • 보현사 Bohyeonsa Temple (043-259-4926) · •청주향교 Cheongju Confucian School (043-253-3365) ······F5 ·동래부사 송상현충열사 Shrine of Administer Songsanghyeon …B5 •표충사 Pyochungsa Shrine … • 정하마애비로시나불좌상 Sealed Vairocana Buddha Caned on Rock in Jeongha-dong ···E3 • 부모산성 Burnosanseong Fortress ······ • 정북동토성 Earthen Fortress in Jeongbuk-dong ···· •순치명석불입상 Sunchimyeong Standing Stone Buddha ······ •신항서원 Sinhang Confucian Academy … • 운곡서원 Ungok Confucian Academy ··· •용두사지철당간 Iron Flagpole of Yongdu (Temple Site)······F5 • 상당산성 Sangdangsanseong Fortress · ·봉화대 Beacon Mound ····

# 🤳 백화점 · 쇼핑센터 Department Store, Shopping Center

• 롯데영플라자 Latte Youngplaza (043-219-2500) -- F5
• 에버세이브 Ever Save (043-287-5511) -- F6
• 파비뇽 Favignon (043-264-0296) -- D4
• 드림플러스 Dream Plus (043-236-9933) -- D5
• 하이마트 H Mart (043-233-5544) -- D6
• 홈플러스 청주점 Home Plus (043-220-8000) -- D6
• 홈플러스 성안점 Home Plus (043-259-2080) -- F5
• 홈플러스 동청주점 Home Plus (043-259-2080) -- F3
• E-마트 E-Mart (043-210-1234) -- E6
• 롯데마트 당 -- Mart (043-220-7000) -- G5
• 농합장농산물닭됐더(Prengu Agiculural whotesale Distribution (Part (043-290-0114) -- G6
• 대우메가폴리스 Deawoo Megapolis -- D5
• 청주농수산물시장 Farm& Fisheries Market (043-266-4112) -- E4

# 

•청주야구장 Cheongiu Baseball Ground (043-200-4481) ···E5 •실내수영장 Indoor Swimming Pool (043-271-4731) ·······E4 • 롤러스케이트경기장 Rollerskate Stadium (043-270-8541) E4 • 청주유도회관 Cheongju Judo Hall (043-284-7300) ········G5 • 김수녕양궁장 Kimsunyeong Archery Field (043-298-5959) ···H5 • 충북스포츠센터 Chungbuk Sports Center (043-200-4480) E5 • 청주체육관 Cheongju Stadium (043-200-4480) ······E5 •청주궁도장 Cheongju Archery Place (043-221-1500) ······F4 • 청주온천스파 Cheongju Mineral Water Spatel (043-286-5757) ···F6 • 청주국제테니스장(Cheongju International Termis Court (043-284-9900) ···G5 •청주종합경기장 Cheongju Main Stadium (043-200-4477) …E5 • 현대코아 Hyundai Core (043-267-5300) ····· • 청주랜드동물원 Cheongju Rand Zoo (043-259-6635) ······G4 • 청주드림랜드 Cheongju Dream Land (043-221-5119) ······G4 • 키노피아(영화관) Kinopia(Cinema) (043-271-9200) ·······E5 • CGV(영화관) CGV(Cinema) (1544-2280) ·· • 쥬네스쇼핑 · 영화관) Junes (Shopping Mall&Cinema) (043-258-5000) F5

# 🤳 전시관·박물관·기념관 Pavilion, Museum, Memorial Hall

G H

도시문명에 삭막해진 감성을 되실리는 휴식과 재충전의 시티투어 As a program providing opportunity to have a look at the beauty spots, Our tour of cheongju area will present you with a chance to recharge and refreshment from our standardized city life.

기간 Date: 3월~12월 (월요일은 제외) March to December (except Monday)

시간 Time: 10:00~17:00 (시티투어 전용 관광버스) 0:00~17:00 (City tour buses provided)

출 발 장 소 : 청주문화원 앞 또는 탐방자 및 단체가 원하는 장소 Place of departure Cheongju culture center or anyplace the tourists request to start the tour

접수처 Reception desk: 청주문화원 (T.043-265-3624, F.265-3626) At Cheongju culture center

탐방코스 Tour courses: 문화관광해설사가 탐방안내 Tour courses will be guided with the Korean Cultuere & Tourism Guides

•역사교육 테마 The Theme of history education

• 환경테마 Environment Theme

• 체험테마 Experiencing Theme 참 가 방 법:사전예약 How to Participate Advance Reservation

참가비 Fee: 무료 Free (「청주의 문화유산」책자 증정) (「Culture heritage of Cheongju」booklet provided for free)



우리지역의 주요문화재 및 관광지를 찾는 탐방객의 문화재에 대한 이해를 돕고자 문화관광해설사를 운영하고 있다.

To help visitors understanding the local culture, we are operating a Korean culture tourism desk.

운영장소 Location • 옹기빅물관 Ongki museum

- •용두시지 철당간 · 중앙공원Yongdosajichuldanggan, Joongang Park • 상당산성 Sangdang Sanseong (Fortress)
- · 송상현 충렬사 Songsanhyunchoongryul Sa
- 용화사 Yonghwasa Temple
- 청주공항 직지홍보관 Cheongiu Airport "Jikji Information Center" • 백제유물전시관 Cheongju historic museum of bakjae
- 예약 및 문의 Reservation and Request 청주시청 문화관광과 043-200-2231~4 Cheongju City hall Culture & Tourism Division

• 롯데영플라자 (Lotte Youngplaza) 043-219-2500 흥업백화점(Heungup Dept. Store) 043-258-2233 043-258-1717 성안길(Seongangil) 쥬네스 (Juness) 043-258-5000 육거리재래시장 (Yukgeori Conventional Market) 043-222-7997 이 · 마트 (E-Mart) 043-210-123 롯데마트 (Lotte Mart) 043-230-1000 드림플러스 (Dream Plus) 043-236-993 홈플러스 (Home Plus) 043-290-8000 한국도자기 (hankook chinaware) 043-272-7074

농협청주농수산물물류센터(Cheorgju Agricultural Wholesale & Distribution Center) 에버세이브(Ever Save) • 패비뇽(Favignon) <u> 스</u> 파 SPA

• 청주온천스파 (Cheongju SPA) 043-286-5757 학천건강랜드 (Hakchun Health Land) 043-267-3111 • 초정약수스파텔 (Chojeongyaksu Spatel) 043-210-9900 • 초정약수원탕 (Chojeongyaksu SPA) 043-213-6060 청원효명스파이스 (Cheongwon Hyomung Spais) 1577-0208 오창온천로하스파 (Ochang Loha SPA) 043-238-5000

라마다플라자 청주호텔(Ramada Plaza Cheongju Hotel) 043-290-1000 갤러리 관광호텔 (Gallery Tourist Hotel) 043-267-112 •백제관광호텔 (Baekje Tourist Hotel) 043-236-7979 • 뉴베라 관광호텔 (Newvera Tourist Hotel) 043-235-8183 리호관광호텔 (Riho Tourist Hotel) 043-233-8800 • 청주명암파크관광호텔(Cheongju Myongam Park Tourist Hotel) 043-257-7451

골프장 Golf Course

• 그랜드컨트리클럽 (Grand Contry Club) 043-212-7111 043-277-5000 실크리버컨트리클럽(Silkriver Contry Club) 043-230-4000 떼제베컨트리클럽 (TGV Contry Club) • ㈜청호레저 (Chungho Leisure CO.,LTD) 043-241-7978

**체험학습** Field Trip

• 외국인 종합 안내 Tourist Information Service for Foreigners

•청주드림랜드(놀이기구) Cheongju Drem Land 043-200-4705 산성것대마을 (메쥐) Sanseong Geotdæ VillageMejuFermented Soybeans) 043-221-1559 청주고인쇄빅물관 (직지체험) Cheongju Early Printing Museum 043-269-0556 식충식물원(발레잡이 친구) Carden of Carnivorous Plants(Carnivorous Plants) 043-231-5504 평동떡마을 (전통떡만들기) Village of Rice Cakes 043-233-6077 • 충북교육박물관 Chungbuk Museum of Education 043-255-2975

# 관광안내전화번호 Tourist Inforr

• 청주시 문화관광과 City Hall, Culture & Tourism Division 043-200-2231~4 • 충청북도 관광협회 Chungcheorg buk-do Tourism Association 043-231-5563~4 
 충청북도종합관광안내소(터미널)
 Ohungcheongbuk-do Tourist Information
 043-233-8430
 • 충청북도종합관광안내소(공항) Chungcheongbuk-ab Aippot Tourist Information 043-210-6616 • 고속터미널 앤내 Expess Bus Terminal Tourist Information 043-238-8880

• 시외버스터미널 안내 Cross-country Bus Terminal Tourist Information 043-235-6543 • 청주역 안내 Cheongju Station Information 043-236-8315 대한항공 청주지점 KAL-Chengju Airport
 아시아니항공 청주지점 Asiana Airlines-Cheongju Airport 043-210-6501

043-213-0500

1330



고인쇄와 관련한 우리나라 유일의 전문 박물관 초등학교 5학년 국어교과서에 14page나 소개되어 있으며, 목판에서 금속활지에 이르기까지 세계에 자랑할 수 있는 우리 민족의 고인쇄문화를 한 눈에 볼 수 있다. T. 043) 269-0556 This is the only printing related museum in Korea, it also has been featured in a fifth-grade schoolbook. The museum displays interesting relics that feature the development process of the printing industry in korea through the years from wooden to metal printing.



흥덕사지 (사적 제315호) Heunadeok sa ii (Temple Site) (Historic Site No. 315)

세계기록유산 '직지'를 인쇄한 곳 이다. 이 곳에 청주고인쇄박물관이 건립되어 있다.

A temple site where Jikji, the world's oldest book printed with metal type, was made The Cheongju Early Printing Museum was built here.

# Jikjisimcheyojeol

1377년 인쇄된 현존하는 세계에서 가장 오래된 금속 활자본, 2001년 9월 유네스코에 세계기록 유산으로 등재되었고, '금속활자 발명국, 대한민국'을 대표하 는 문화유산이다.

Metal Printed Jikji was published in HungDeoksa Temple in 1377. is the oldest metal printed book in the world among existing books. It was registered to UNESCO in SEP 4th 2001, it is one of the most proud cultural properties in Korea.



원형이 잘 남아있는 조선시대의 대표적인 석성이다.(성둘레 4.2km, 내부면 적 73만km², 성일주시간 1시간반) 성을 돌다 보면 청주 청원의 아름다운 풍 역의 전통문화 흐름을 한눈에 알 수 있는 곳이다. 전시관, 체험학습관 등 다양 광을 만끽할 수 있다. (사적 제 212호) T. 043)200-2227

girth, 730,000m<sup>2</sup> in area, it takes about 1 and half hours to tour this site). The breathtaking sceneries of Cheongju Cheongwon can be enjoyed during the tour. (Historic Site No.212)



청주시 북쪽 미호천(美湖川) 연안에 펼쳐진 평야의 중심에 위치한 토성이다. 유구의 상태가 완전한 형태를 보여주고 있는 전국 유일의 토성이다. 토성의 구조나 출토 유물 등으로 미루어 3C경 초기 토성 연구에 있어 매우 귀중한 자료로 평가 된다.

Located in the middle of an open field near Miho-stream, north of Cheongju. Jeongbuk-dong Toseong stands as the only ancient earthen fortress in which an altar has been preserved almost intact. In consideration of the structure of the fortress and excavated relics, Jeongbuk-dong Toseong is considered a very important heritage in studying Toseong during the 3rd century. (Historic Site No.415)



Green City, Pure town, happy trip to Cheongju

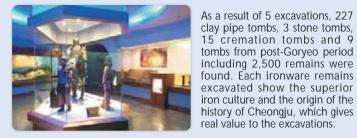
선사시대부터 조선시대까지 충북과 관련된 문화유산을 전시하고 있어 충북지 한 시설과 유익하고 흥미로운 행사가 열린다.

A well-preserved stone fortress built during the Joseon Dynasty. (4.2km in As this museum exhibits a rich treasure trove of Chungbuk cultural properties from the prehistoric age to Joseon Dynasty, visitors can see the whole tradition and culture of Chungbuk at a glance. It has various facilities, such as Exhibition hall and Experience Center, which offer informative and exciting events.

국립청주박물관



5차에 걸친 발굴조사 결과 백제시 대의 토광묘227기, 석실분 3기. 화 장묘 15기, 고려이후 9기의 무덤이 조사되었으며, 총 2,500여 점의 유물이 출토되었다. 출토된 각종 철제유물은 4C~6C 청주지역의 우수했던 철기 문화를 알려주고 있으며, 역사문화도시 청주의 위상 을 높이고 있다. T. 043) 263-0107



# can also be viewed. (National Treasure No. 41)

Inscriptions on the

dang-gan

괘불을 걸기 위하여 절 앞에 세웠던 것으로 명문이 있는

것으로는 한국에서 유일하다. 천년이 넘게 보존되고 있는

주철기술은 물론 '준풍'이라는 고려 독자 연호와

'학원경' 등의 교육관련 기록을 확인할 수 있어 역

사 연구에 귀중한 자료가 되고 있다.(국보 제41호)

An iron flagpole is set at the entrance of a temple to hang the Gwaebul (Painting of

Budhhist). It is the only Gwaebul on which Korean words were written. It is very

historically important as it reperesent more

than a thousand years of ironcating technology, as well as features the name of

the Goryeo Period 'Junpung'. Education

related records such as 'Hakwon-kyeong'



용두사지철당간

567) 법주사를 창건한 의 신조사가 세웠다는 기록이 있는 유서 깊은 사찰이다 경내에는 지정문화재가 4 점이나 있으며, 산사의 고 즈넉함과 함께 문화의 향

built by Euisindaesa. who had founded (the 28th year of King Jinheung's reign) Four designated cultural assets are

preserved in the temple. Visitors can enjoy the scent of ancient lush surrounding forest.

◀영산회 괘불탱(보물 제1258호) Yeong sanhoeg waebultaeng (Buddhist painting in Bosal Temple (National Treasure No. 1258)

# 첫주가로수깈





청주의 관문인 6km에 펼쳐진 1.350여 그루의 프라타나스 터널이 청주를 찾 는 사람들의 감탄을 자아낸다. 각 계절마다 독특한 분위기를 연출하며 '만추' '모래시계'의 촬영지로도 유명하다.

The 6-km-long platanus tree tunnel (featuring about 1,350 trees in total) is magnificently beautiful. It changes its appearance every season. This beautiful road is also a famous location for such TV series as 'The Sandglass' and 'Sate Autumn'

우암어린이회관 Uam Children's Center 어린이들의 다양한 학습 및 체험공간, 어패류 전시실 수석실 서구문화 전시실 탐구과학관 에는 세계 각국의 희귀한 전시물들이 즐비하며,

세계의 희귀나비가 전시된 나비 전시관과 나비 생태관. 그리고 공룡관. 천문대 등이 색다른 볼거리를 제공하고 있다. T. 043) 200-4705

A learning and experience space for children. This center exhibits rare items from around the world in its sub-facilities such as Fish & Shellfish Hall, Viewing Stone Hall, Western Culture Hall, Science Hall, Butterfly Beopju Temple in 567 Hall, Butterfly Ecology Hall, Dinosaur Hall, and Observatory.

# 청주동물원 Cheongju Zoo

한국산 호랑이를 비롯하여 세계 각국의 많은 조 culture and the quiet stillness of the 수와 동물의 생태를 관찰할 수 있는 교육장으로 가족들의 유익한 휴식공간으로 이용되고 있다. T. 043) 200-4735

> In this zoo, several animals can be observed. such as Korean tiger and birds. The zoo is a very educational and relaxing place for the whole



구룡산에서 생태통로를 통해 연결된 사람과 자연이 공존하는 도심 내 생태공 원이다. 생태문화관은 원흥이 미을 발견하기, 두꺼비 가족과 대화하기. 두꺼비 친구 이해하기, 두꺼비 지키기 등 4개 테마전시실로 꾸며져 있다. 전시실에는 두꺼비를 비롯해 양서류 등의 생태를 공부할 수 있는 모형, 우리

나라에 서식하는 양서류, 원흥이 방죽과 인근 구룡산의 동·식물에 대한 자료. 등 다양하게 갖추고 있다. T. 043) 292-3429 The Eco park is a link that connects people with the nature in the city

through Mt. guryong. The eco shop is composed of four theme display rooms.(Searching Wonheung's town, Talking to the toad family, Understanding the friend toad, Protecting toads.) Each display room has figures of amphibians including toads to help visitors undstanding, and nformation regarding amphibians in Korea and creatures in mt.guryong.



골목, 『카인과 아벨』의 아름다운 영상과 애틋한 사랑의 촬영 무대이 다. 과거 전형적인 달동네로서 공 공미술 프로젝트 사업으로 추억의 장소로 새롭게 재탄생된 추억의 골 목길이다. 수암골은 청주시 상당구 수암로 일대에 위치하고 있으며 아 름다운 동네로 소문이 나면서 발길 이 끊임없이 이어지고 있다. 변화

되지 않은 골목길을 통해 옛 향수를 자아내게 하는 곳이다. Feels like you need a love toward the picture-like scenery valley. It's

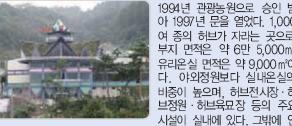
where Cain and able's beautiful scenes and passionate love has been filmed. As an ordinary hillside slum, it is a memorable valley which has been just renewed with the public art project campaign. It is located at Suam Street of Sangdang-gu, cheongju city, and is famous for its aesthic scenery attracting many visitors. Its unaffected scenery of old hillside slum recalls the nostalgia for the past time.



청남대는 남쪽에 있는 청와대란 뜻으로 1983년부터 20여년간 대한민국 대 통령의 휴양지로 이용된 곳이다. 수려한 대청호반, 울창한 숲, 야생화가 어 우러진 청남대는 대통령이 휴식과 충전을 할 수 있는 최적의 장소이다.

2009년 인기리에 방영된 "카인과 아벨』에서 초인과 영지의 아름다운 영상 이 소개되면서 많은 외국관광객이 찾는 명소이다. T. 043) 220-5682~4 Meaning blue house in the south, it has served its purpose as the president's resort since 1983 for more than 20 years. The scener beauty of daechunghoban, wide forest, and wild flowers that Chungnamdae has provides more than enough refreshments to the president, and there is no better place. As the drama, Cain and abe nas succeeded with a beautiful love story between youngji and choin, Chungnamdae has attracted many visitors.

# 삿수허브랜드



1994년 관광농원으로 승인 범 아 1997년 문을 열었다. 1,000 여 종의 허브가 자라는 곳으로 부지 면적은 약 6만 5,000m 유리온실 면적은 약 9,000 m²0 다. 야외정원보다 실내온실의 비중이 높으며, 허브전시장·하 브정원·허브육묘장 등의 주요

회장 · 아외예식장 · 허브레스토랑 · 허브제품매장 · 산책로 · 강의실 등의 시설을 갖추었다. 허브비누·향초 만들기 등의 체험프로그램을 운영하며 해마다 5월에는 허브축제를 연다. approved to be a tourist plantation park in 1994, it opened in 1997.

With almost one thousand kinds of herbs planted, it is about sixty five thousand square meters, and its glass green house is about nine thousand square meters. The park focuses more on the green house and it is composed of herb shop, herb garden, herb plantation shop Also they have a banquet hall, an outside wedding hall, herb restaurant, herb product shop, promenade, and a briefing room. With various programs such as making herb soap and candle, there is an annual herb festival in May

# 라마 속 주인공처럼('카인과 아벨'촬영지)







▲ 상당산성 **H3** 



Sangdang Sanseong (Fortress) ◀ 청남대 Cheongnamdae

음성큰바위얼굴조각공원

🏅 촬영지 코스 Filming Footsteps

청남대 → 상당산성 → 수암골 → 라마다호텔 → 성안길(야간) → 고인쇄박물관 → 음성큰 Cheorgnamdæ>Sargdangsanæorg>Suam Valley>)Lamada hold >Secngan roadhighl)>Eal y prining museum>Euroupe tage shaped mok souldwise park

# 「떠나자 체험속으로」Let's get a Glance at our Adven

새로운 체험학습으로 선보이고 있는 교과서 속 직지체험실에서는 닥나무, 닥풀로 힘 지를 만들고 목판과 금속활자로 인쇄하기, 활자로 단어만들어 찍기, 능화문양뜨기, S ! 안정법 등 5가지 체험프로그램을 구성해 본인이 직접 만든 책을 가져갈 수 있다. Jikji experiencing center, newly introduced work-study studio, contains five programs. Those are making Korean papers with the paper mulberry, printing with wooden, metal plate, making your own plates, floating Neung-Hwa pattern, Oh-Chim Ahn-Jeongoinding). Visitors can make their own works by organizing those five programs. ●소요시간: 120분 The time required: 120 min ●요금: 6,000원 Fee: 6,000 won

፟ 청주에듀피아 Cheongju Edupia



들이로 배우는 꿈의 세상, 상상으로 얻는 창조적 감성! 청

연날리기, 팽이돌리기 등 신나는 체험이 가득한 마을이다. You can take part in programs such as making Korean cake and tofu with Korean tradition methods as well as familiarizing with farming which will satisfy you with the pleasure of harvesting. You can also enjoy a wide range of winter time plays such as kite flying, sledding, and top spinning. ●소요시간: 30~60분 The time required: 30-60 min ● 043)233-6077 ● pd.invil.org

청주예술의 전당, 청주고인쇄박물관과 연계된 직지, 공예문 화존에 위치해 있으며 한국공예관은 수준 높은 국제적 전시 와은에 전시에 사는의 현실이에도 다른 사이하네마. 시민참 와 삶의 질과 문화적 수준을 높이는 공예이카데마. 시민참 This facility located in craft-culture and Jikli zone which is

● 소요시간: 15~30분 The time required: 15-30 min ● 043)268-0255 ● www.kgreacraft.org

과옥사는 청주지역의 대표적인 사찰 가운데 하나로써 도심 속의 산사답게 울창한 숲속에 위치하고 있으 며 경내 곳곳에 피어있는 수십종의 아생화가 현대인의 지친 마음을 위로해준다. 한국 불교의 전통과 문 화를 잘 간직하고 있어 발우공양, 다도, 불화그리기 체험을 통해 종교적 휴식을 느낄 수 있는 곳이다. Kwaneumsa (Temple) is the most famous temple in Cheong-Iu area. As it is well known for being in forest, various species of wild flowers around the temple soothe modern social people's exhausted life. It preserves lots of Buddha traditions and cultures so that people an relax at this temple with experiencing drawing Buddha pictures, tea ceremony, and providing foods. ●요금: 1인 10 000원 (식사비, 체험비포함) Fee: 10,000won per each person (including meal and admission fee)



면이 연중 이어져 어느 때 가도 문화예술의 진수 · 맛볼 수 있다. 또한 전시실, 국제회의장, 소공연 까지 갖추고 있어 청주 문화예술의 큰 물줄기를

ce performances are played all year round, you can njoy the soul of cultural art anytime you visit here. As is equipped with display room, internationa convention center, and a little theater, this facility play an important role in cultural art of Cheong-Ju City. ●TEL: 043)200-4425 ●www.dac.orkr

청주미술창작스튜디오 Cheongju Art Studio



15개의 작가스튜디오와 3개의 전시공간이 있다. 전 시 및 외부 기획전 원더풀 아트 청주미술제 등이 ngiu Art Studio features 15artist studios and rt Festival, acradle of many artists, is regularly held www.cjartstudio.com

E5 > 🤽 무심갤러리 Mu-Shim gallery 작품 수집가에게는 작은시장, 일반 시민에게 한국미술 This place would be a little market for collectors, and a

Korean art education center for the public. ●1000~19:00(동절기 18:00) 무료관람 from 10:00 to ● 청주시 홍덕구 사창동 253-5 253-5, Sa-Chang Dong Heung-Duk Gu, Cheong-Ju City

🤽 새벽(연극창고) 'Sae-Byuk'(storage for play) 연극전용 소극장 little theater used for play ● 청주시 상당구 남주동 11 11, Nam-Ju Dong Sang-Dang Gu, Cheong-Ju City

• 043)221-9453
• www.sæbyuk.com

**E**5 🤽 문화공간너름새 Cultural facility 'Neo-Reum-Sae' 연극전용 소극장 little theater used for play ● 청주시 홍덕구 사직동 597-38 (한벌초교 앞) 597-38, Sa-Jik Dong Heung-Deok Gu, school) • 043)269-1188

CGV (서문 북문) 롯데시네마 Lottecinema SFX시네마 SFX cinema 키노피아 kinopia

# 🤱 청주국제공예비엔날레 Cheongju International Craft Biennale



[속, 도자기, 목칠, 염직 등 공예의 모든 분야를 저몽예공모전, 초대작가전, 산업 공예전 및 학 심포지엄, 체험 행사 등 다채로운 프로그램이 펼쳐지고 있다. ●TL: 043)277-4545~6 The Cheongju Interational Craft Biennale is a grand biennial art festival in metal, pottery, wood

🤽 청주직지축제 Cheongju Jikji Festival



념하여 개최되는 축제 역사 문화적 가치를 현대 적으로 재조명하고 직지와 관련된 각종 공연과 체험의 학습축제이다. •TEL: 043)200-4545~6 The Cheongju Jikji Festival, an art Festival on the historical and cultural value of Jikji, is held

# 🤱 청주 예술제 Cheongju Art Festival



제. 각종 공연 및 전시 등 다채롭고 풍요로운

# 임진왜란 당시 왜적에게 빼앗긴 읍성을 처음



환일(음력 8월 2일)에 각종 행사를 통하여 청 주성탈환의 역사적 의의를 재조명하는기회를 제공한다. 또한 일제 강점기인 1920년대에 명맥이 끊겨 중단되어 오던 청주 줄다리기는 2008년 문화의 달 행사시 88년만에 재현된 전통문화행사이다. Recapture the Cheong-Ju castle is the historically significant event, because this was the

first time Korea recaptured its own castle from Japan during Japanese invasion of Korea in 1592. This event has established the significance of Cheong-Ju. On recapture day, (2nd Aug, the Lunar calendar) a variety of events takes place to give an opportunity to re-illuminate the significance of recapture. Recapture day event had been prohibited during Japanese colonization era, but after 88 years, it took place again in 2008.



토음식(도토리묵, 버섯 올갱이, 삼겹살, 시래 기)을 현대김각에 맞게 웰빙형으로 개발한 청 주의 대표 먹거리 It is a modern-style healthy set menu made of five famous local foods (Dotorimuk

淸州 청주한정식 운영업소 (가나다순)

• 리마다플라자 청주호텔 Ramada Plaz a Cheongju 043). • 명판 Myeonggwan 043)291-9922 · 면이 글로시 경구소를 rainidard referring u 43)226~7000 · 명판 Meonggwan 043)291~9922 · 무확당정식 Muha kdan g Han jeongsik 043)257~0707 · 마지 Mireaji 043)256~2040 • 불로식당 Bullo Restaurant 043)221-2822 • 석정 Seokjæng 043)225-4111

# 짜글이찌개 Sizzling stew



짜글짜글-뽀글뽀글 끓는 소리를 들으며 옹기종기 모여 ( 의 가족들이 역상되는 청주의 찌개 표주하되 재료가 있는 건 아니지만 가게마다 집집마다 각양학색의 이채와 함께 푸짐한 돼지발목살로 맛을 우려내 짜지도 않고 심심한 간 l 어우러진 청주만의 대표음식이다.

● 대추나무집 Daechunam u Restaurart 043/212-8855/낙원축산물 Nakwon Stock farm products 043/271-5659 벚꽃 개화기에 즈음하여 열리는 예술인들의 축 Sizzling stew makes one come up with the picture where people are gathering to listen to the boiling sound. Even though there are no standardized cuisines or ingredients, each restaurant has its own way to cook with various vegetables and pork hocks. Sizzling stew is the most famous food in Cheong-Ju city.

# 허브꽃밥(상수허브랜드) Herb flowering rice (Sang-Su herb land)

서울 코엑스 건강미용식 음식박람회에서 한국 특급호 텔 요리시와 프랑스, 이태리등 고급음식전문가들 Wonderfull을 연발한, 최고의 찬사를 받은 꽃밥은 보의 기능과 전통의 한국비빔밥을 절묘하게 결합시킨 것으로 오감의 맛을 즐길수 있다. ● **043)277-6633** This dish was given panegyrics from top chefs from France, Italy, and Korea at the food exhibition in Coex. Seoul. Herb flowering rice is the fusion

will love it more than anything!

🤱 한방불고기(백로식당) Herb Bul-Go-Ki (Baek-Ro restaurant) 한국 전통 한방불교기를 매운맛, 약간 매운맛, 보통맛으로 나누어 내국인은 물론 외국인의 입맛에 맞추어 서비스를 제 공하고 있다. ●TEL: 043)256-9611

This restaurant offers Korean traditional food named Bul-Go-Ki(beef Teriyaki) which is sorted to three taste; hot, spicy, normal. This food will satisfy not only Koreans, but also foreigners.

food with functions of herb and Korean traditional food Bi-Bim-Bab. You

# 상당산성 등산코스 Sangdangsanseong Fortress Climbing Coures

# 청주장례식장c

# 제 1코스 산행거리 3km 약 1시간 40분 소요 Distance :3Kilometers/Traveling time:

1코스는 어린이회관에서 우암산 순환도로를 따라다 터널위에서 우측능선을 따라 올라가는 길은 완만한 능선길이다 명암파크호텔 앞에서 계곡을 따라 올라서는 길은 짧지만 가파르다. 음료수대를 지나며 눈앞으로 한남금북정맥의 산줄기를 따라 상당산성의 성곽이 웅장하게

산성에 올라서면 아름다운 청주시가지와 미호평야를 살펴볼 수 있다. 이곳에 서 북쪽으로 돌면 미호문을 지나 북장대, 동암문, 진동문, 동장대를 거쳐 산성 을에 들릴 수 있다. 반대로 남쪽으로 돌면 남암문에 닿게 되는데 성곽 길을 따 려가면 공남문에 닿게 되고, 남암문을 나와 한남금북정맥 능선 산성고개-출렁다리를 건너 청주옛길-상봉재와 것대산 봉수대로 갈 수 있다.

The first course is the way along the Mt. Uam bypass from children's center and toward the right-side

ridge up on the tunnel is a gentle ridgeline way. The way going up along the valley in front of Myeongam park hotel is short but a steep route.

After passing through the "Eumsudae" water fountain, along the ranges of "hannam-keumbuk chains: there you will see a view of "Sangdangsanseong" fortress stands magnificently in the very front of you.

You could see the beautiful Cheongju streets and Miho plains up in the fortress. Turned toward North way from there able to meet the Sanseongmaeul village after passing by Mihomun, Bukljangdae, Dongammun, Jindongmun, Donglangdae. If turned opposite way to the South will lead you to Namammun, down to Gongammun if followed the fortress path and all the way to Sangbongryeong Hill & Bongsudae signalfire opposite at the old road of Cheongju by following the Hannam-keumbuk mountain

ranges crossing over the Sanseong pass-rocking bridge.



(South Gate)

을 즐길 수 있는 훌륭한 코스이다. 산성 을 입구의 남문앞 주차장에 차를 주차하 군데군데 휴식을 취할 수 있는 시설이 으며, 청주와 청원의 주변경관을 구경할 다. 노인들이나 연인들의 데이트 코스로 각광 받고 있다. 등산을 마치고 시내로 돌아오는 도중에 우암어린이회관, 국립청주박물관, 청

2코스는 산성일주 코스로 산성의 5개문

을 모두 살펴 볼 수 있으며, 초보자도 손쉽 게 역사유적을 즐길 수 있어 가족단위로 주

주동물원, 명암유원지 등의 휴식공간이 있어 산행으로 인한 피로를 씻을수 있다. The second course is known as the fortress perimeter course. Taking this trail will allow you to visit all five

제2코스 <sup>신행</sup>개리 4.2km 약1시간 30분 소요 Distance :SKilometers Traveling time: Approximately 1 hour 40 minutes

(East Gate, Dorgjangdae) - 뜐 6min)→ 저수지 (Reservoir) - 뜐 6min)→ 남등

남문 South Gate) -10분 (10min) → 남임문 (Namammun) -20분 (10min) → 서문 (West Gate) - 40분 (40min) → 동암문 (Dorgammun) -10분 (10min) → 동문 동장대

fortress gates and learn about this easily accessible historical legacy while enjoying a day with friends (family. While hiking you can also enjoy a commanding view of the surrounding areas of Cheonglu an Cheongwon. This trail is popular with both senior citizens and young dating couples. Onsite parking i located in front of the South Gate. Onthe way downtown after finishing hiking, you can also visit othe sites such as the Uam Children's Center, the Cheongju National Museum, the Cheongju Zoo, an Myeongam Park. These restful sites will help you to recharge from the exhaustion and fatigue of hiking.

# Recharge and Refreshment trip to Cheongju

🤽 고인쇄빅물관 교과서 속 작체험 Early printing museum-Jikji experiencing. 🛚 🖽 🤽 청주예술의 전당 Cheongju Arts Center

# ● 043)200-4515 ● www.jikjiworldnel

주에듀피아는 이야기와 놀이를 통해 어린이들에게 창조적 감성을 키워주는 국내 최초 에듀테인먼트 체험관이다. Learn dream world, acquire a creative sense by imagination and playing is the slogan of Cheong Ju edu-pia. This facility is the first edu-tainment theater in Korea where children car evelop their creative senses by just playing and talking. ●소요시간: 30~60분 The time required: 30-60 min ● 043)219-1000 ● www.cjeclupia.co.kr ●요금: 어린이 4,000원 성인 5,000원 Fee: 4,000 won (child), 5,000 won (adult)

🤽 청주평동 전통 떡마을 Pyung-Dong, Cheong-Ju Korean traditional cake village 🔼 🤇 우리 농산물을 이용해 전통방식으로 만들어보는 떡만들기, 두부 만들기 체험은 물론 농산물 수확의 기쁨을 느껴볼 수 있는 다양한 농사체험과 겨울철 전통놀이인 썰매타

🮍 한국공예관 Korean Craft Museum

여형 공예체험을 운영하고 있다 linked with Cheong-Ju art center and Cheong-Ju ancient printing museum. It is operating familiarizing with craft and craft academy programs and displaying international exhibitions which will enhance the level of life and culture.

& 템플체험-대한불교조계종 관음사 Temple Stay-Jogye Order of Korean Buddhism**F4** 

043)256-6254www.gwanumsa.org

043)225-2960
 www.lottecinema.co.kr

● 043)290-1500 ● www.isfx.co.kr 프리머스시네마 Primuscinema • 043)1544-5522 • www.primuscinema.com 043)271–9200www.kinopia.com

F5

# 방라하여 2년마다 열리는 공예예술의 대축제.

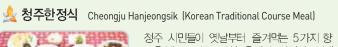
# and lacquer craft and dyeing. A variety of programs such as international craft exhibition, invited artists' exhibition, industrial art craft exhibition, academic symposium and other art events are available. 2001, 9, 4 세계기록유산으로 등재된 직지를 기

# Memory of the by UNESCO.



행사가 개최되다 An artists' festival that begins at cherry blossom Various programs such as performances and exhibitions are available.

으로 탈환한 역사적 사건으로 청주의 정체성 을 확립하는 중요한 행사. 매년 9월 청주성 틸



# 6 9 5 9 6 mushroom, Olgaengi, Samgyeopsal, Siraegi)

Cheongju Hanjeongsik Restaurants (in order of Korean alphabet) · 기담한정식 Garam Hanjeongsik 043)223-7749 · 기화한정식 Gahwa Hanjeongsik 043)221-• 도성식당 Doseona Restaurant 043)232-9547

# • 한가식당 Hanga Restaurant 043) 223-3922



# 🤽 청주성 탈환 축제 The Celebration of Recapture the Cheong-Ju castle

